

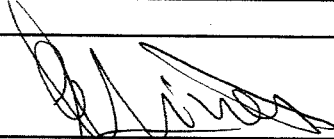
PROJEKPLAN
MAKHUA XIRIMA BYBELVERTALING

1. PROJEKNOMMER (SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK):

2.2.

2. NAAM EN KONTAKBESONDERHEDE VAN PROJEKVOORSTELLER EN PROJEKLEIER:

	PROJEKVOORSTELLER	PROJEKLEIER
NAAM	G Olivier	Ring van Algoa
POSADRES	Posbus 70695, The Bridge, 6032	Piet Retieflaan 18, Sidwell, 6061
E-POS	gerard.vanessa@absamail.co.za	dsjazz@webafrica.org.za
FAKSNOMMER	041 3734160	(041) 4534939
TEL. WERK	041 3734419	(041) 4534939
TEL. HUIS	041 3734160	(041) 4534939
SEL.	0826592616	0737945879

 (Handtekening van projekvoorsteller)	04/08/2008 (Datum)
---	-----------------------

3. BESKRYF DIE DOEL/BEDIENING VAN DIE PROJEK:

Die doel van die projek is om die Ou Testament te vertaal in Makhua Xirima, 'n taal wat in Noord Mosambiek gepraat word. Die Nuwe Testament is deur die voorsteller van die projek vertaal en is ingewei in April 2007. Met die vertaling van die Ou Testament wil die projek uiteindelik die daarstel van 'n volledige Makhua Xirima Bybel realiseer. Saam daarmee is die strategie om 'n paar moedertaalsprekers in die proses op te lei om self tot op 'n vlak van eerste konsepvertaling te kan vertaal sodat daar "inheemse voortsetting" van vertaling kan plaasvind in terme van ander Christelike literatuur.

4. BESKRYF DIE PERSONE, GEMEENTE, RING, INSTANSIE(S) WAT BY DIE PROJEK SAL BAAT EN HOE DIT HULLE SAL BEVOORDEEL INDIEN DIT NIE REEDS BY PUNT 3 GENOEM IS NIE:

Die persone wat die meeste daarby gaan baat is die Makhua Xirima volk self. Die gebede en ander ondersteuning wat via so goedgekeurde projek gefokus word op die Makhua en Bybelvertaling in missionêre konteks sal die projekteier onderskraag, die projek deurdra en buitendien sal so 'n pioniersprojek vir gemeentes tot seën wees deur te fokus op (per definisie) die onbereiktes.

5. BESKRYF DIE STAPPE/FASES VAN DIE PROJEK EN DIE TYDSVERLOOP VAN ELK EN DERHALWE DIE BEGIN EN EINDE DAARVAN:

STAPPE/FASES	TYDSVERLOOP
Inisiëring + Genesis	2 jaar
Opleiding plaaslike sprekers	3-4 jaar vanaf 2009
Totale projek	12-16 jaar DV!

6. BESKRYF DIE HULPBRONNE WAT VIR DIE PROJEK BENODIG WORD:

6.1 PROJEKSPAN:

NAME VAN LEDE	VAN WAAR
G Olivier	Patmos
F van der Merwe	Muapula

6.2 TOERUSTING:

BESKRYWING VAN TOERUSTING	HOEEVEELHEID
Rekenaar, tegniese boeke, sagteware en ander kantoortoerusting	

6.3 ADMINISTRATIEWE INFRASTRUKTUUR (BYVOORBEELD: HULP MET TIKWERK, INTERNET, AFROLWERK, VERSENDING, ENSOMEER):

BESKRYWING	WANNEER BENODIG
Administratiewe assistent	Deurlopend

6.4 ANDER:

Geen

6.5 BEGROTING EN DIE VERWAGTE SKEDULERING VAN UITBETALINGS

6.5.1 UITEENSETTING:

BEGROTINGSITEMS	BEDRAG	GEVRA
Reiskoste	36000	8000
Verblyfkoste	6000	2000
Rekenaaruitgawes	3000	0
Skryfbehoeftes	1000	0
Drukwerk	1400	0
Telefoon/ADSL	4200	0
Ander (spesifiseer asseblief): vergoeding plaaslike vertaalgroep en kontrole groep	10000	0
TOTAAL	61600	10000

6.5.2 SKEDULE:

DATUM	BEDRAG
Maart 2009	4000
Junie 2009	3000
September 2009	3000

6.5.3 HOE EN AAN WIE MOET UITBETALINGS GEMAAK WORD?

Ring van Algoa

7. ENIGE ANDER SAKE WAT OORWEEG MOET WORD:

Mateus 7:12!
